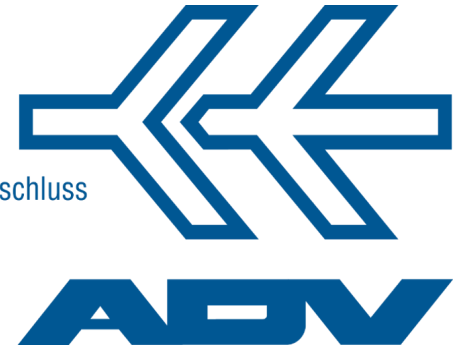


ADV-Monatsstatistik

FLUGHAFENVERBAND

Unsere Flughäfen: Regionale Stärke, Globaler Anschluss



Oktober 2025



Kurz und Knapp

Auf einen Blick – Herbstferien sorgen für deutlichen Wachstumsschub im Passagieraufkommen

Die deutschen Flughäfen konnten im Oktober 22,42 Millionen an- und abfliegende Passagiere begrüßen. Das Passagieraufkommen wächst zum Vormonat September um rund 539.000 Passagiere. Die Recovery zum Vorkrisenniveau von 2019 liegt bei 94,6%.

- **Passagiere:** 22,42 Millionen Passagiere nutzten im Oktober die deutschen Flughäfen. Im Vergleich zum Oktober 2024 stieg das Aufkommen um +5,6%. Zum Oktober 2019 fehlen noch immer -5,4% der Reisenden.
- **Cargo:** Das Cargo-Aufkommen beträgt insgesamt 427.031 Tonnen. Gegenüber Oktober 2024 ist das ein Wachstum von +1,2% (gegenüber Oktober 2019 +1,7%).
- **Flugbewegungen:** Die Zahl der gewerblichen Flugbewegungen lag mit 177.853 Starts und Landungen um +4,4% über dem Vorjahreswert. Gegenüber 2019 wurden nur 85,2% der gewerblichen Flüge durchgeführt.

Der Oktober im Blick – Internationale Touristknachfrage aus Deutschland heraus erreicht Vorkrisenniveau

Alle Verkehrssegmente legen im Oktober gegenüber dem Vorjahreszeitraum zu. Die Verkehrsentwicklung ist von der Reisenachfrage in die touristischen Zielgebiete geprägt. Die internationalen Verkehrssegmente erreichen durch die hohe touristische Nachfrage das Vorkrisenniveau. Auch der nationale Verkehr zu innerdeutschen Zielen kann ebenfalls zulegen. Für den November ist mit geringeren Verkehrsmengen zu rechnen.

- **Innerdeutsch:** Die Nachfrage im innerdeutschen Luftverkehr nimmt im Oktober mit 2,36 Mio. Passagieren im Vergleich zum Vormonat September zu (rund +39.000 Passagiere). Im Vorjahresvergleich nimmt dieses Marktsegment um +4,4% zu. Gegenüber Oktober 2019 fehlen noch rund 44,5% der Passagiere.
- **Europa:** Im Europa-Verkehr wurden im Oktober 15,97 Millionen Passagiere gezählt. Damit übersteigt dieses Marktsegment das Niveau aus dem Jahr 2019 um +4,1%. Zum Vormonat September wächst dieses Marktsegment um +1,8% (+280.000 Passagiere). Im Vorjahresvergleich beträgt das Wachstum +5,3%.
- **Interkontinental:** Mit mehr als 4,05 Millionen Passagieren steigt die Interkont-Nachfrage im Vergleich zum Vormonat September (+221.119 Passagiere). Zum Vorjahresmonat (Okt. 2024) wächst dieses Marktsegment mit deutlichen +7,2%. Die Recovery-Rate hat mit 103,1% das Vorkrisenniveau erstmals übertroffen.

Das Jahr im Blick – Herbstpeak hebt das Jahreswachstum leicht an

Von Januar bis Oktober 2025 nutzten 188,2 Millionen Passagiere (an+ab) die deutschen Flughäfen. Im Vergleich zum Vorjahreszeitraum entspricht dies einem Zuwachs von +3,4 %. Der starke Reisemonat Oktober konnte das jährliche Wachstum um 0,2PP nach oben korrigieren. Die Recovery im Passagieraufkommen liegt bei 87,2% und damit über der Erholung der gewerblichen Flugbewegungen (82,3%).

Verteilung der Marktsegmente im Jahresverlauf:

- **Innerdeutsch:** 19,99 Millionen Passagiere flogen innerdeutsch (-0,5% zum Vorjahr), gegenüber Jan-Okt 2019 sind das etwas mehr als die Hälfte (51,1%).
- **Europa:** 131,97 Millionen Passagiere sind im Europa-Verkehr an den deutschen Flughäfen unterwegs (+3,9% zum Vorjahr), gegenüber Jan-Okt 2019 sind es 95,9%.
- **Interkontinental:** Die Interkont-Nachfrage (35,98 Millionen Pax) wächst mit +4,0% zum Vorjahr, gegenüber Jan-Okt 2019 sind es 97,7%.

Cargo – vierter Monat in Folge über 400.000t

Im Oktober verzeichneten die deutschen Flughäfen ein Luftfrachtaufkommen von 427.031 Tonnen – der zweithöchste Monatswert in diesem Jahr. Gegenüber dem Vormonat September entspricht dies einem Wachstum von etwas über 24.000 Tonnen. Im Vergleich zum Vorjahr ergibt sich ein Plus von +1,2%, gegenüber 2019 ein Zuwachs von +1,7%.

Seit März liegt das Luftfrachtaufkommen auf einem monatlichen Niveau von rund 400.000 Tonnen. Vor dem Hintergrund der wiederkehrenden Zolldiskussionen in verschiedenen Wirtschaftsbranchen und angesichts der schwachen konjunkturellen Entwicklung ist das stabile Luftfrachtaufkommen positiv einzuordnen.

- **Ausladungen:** Die Ausladungen wachsen um +1,3% auf 209.258 Tonnen (gegenüber 2019 +3,7%).
- **Einladungen:** Die Einladungen erreichen im Oktober 217.773 Tonnen (gegenüber 2024 +1,1%, gegenüber 2019 -0,1%).
- **Januar–Oktober 2025:** Das Luftfrachtaufkommen von Januar bis Oktober 2025 summiert sich auf insgesamt 4.009.585 Tonnen (+1,1% zum Vergleichszeitraum 2024, gegenüber 2019 +0,8%). Im Jahresverlauf steigen die Ausladungen (+1,5%), die Einladungen wachsen ebenfalls leicht (+0,7%).

ADV-Monatsstatistik



Auf einen Blick Deutschland		Oktober			Kumulierte Zahlen für 2025 (Jan - Okt)		
		absolut	ggü. 2019	ggü. 2024	absolut	ggü. 2019	ggü. 2024
Lokalpassagiere Terminal Passengers	(an + ab) (arr. + dep.)	22.428.079	-5,4 %	+5,6 %	188.207.741	-12,8 %	+3,4 %
Luftfracht / Luftpost [t] Cargo [t]	(an + ab) (arr. + dep.)	427.031	+1,7 %	+1,2 %	4.009.585	+0,8 %	+1,1 %
Ausladungen Unloaded		209.258	+3,7 %	+1,3 %	1.966.262	+2,1 %	+1,5 %
Einladungen Loaded		217.773	-0,1 %	+1,1 %	2.043.323	-0,5 %	+0,7 %
Bewegungen Movements	(gesamt) (total)	198.946	-14,1 %	+3,3 %	1.852.575	-15,7 %	+3,5 %
	(gewerblich) (commercial)	177.853	-14,8 %	+4,4 %	1.607.654	-17,7 %	+4,0 %
Verkehrseinheiten Traffic Units		26.698.390	-4,4 %	+4,8 %	228.303.592	-10,7 %	+3,0 %

Unser Ziel: Klimaneutralität | Emissionsfreie Flughäfen bis 2045

Projektbeispiel: Nachhaltige Mobilität ausbauen

Wasserstoff aus Photovoltaik für Gepäckschlepper am Flughafen Hamburg

CO2-Einsparung pro Jahr:

ca. 300 Tonnen

Projekt-Investitionskosten:

3-6 Mio. EUR

Geplante Laufzeit

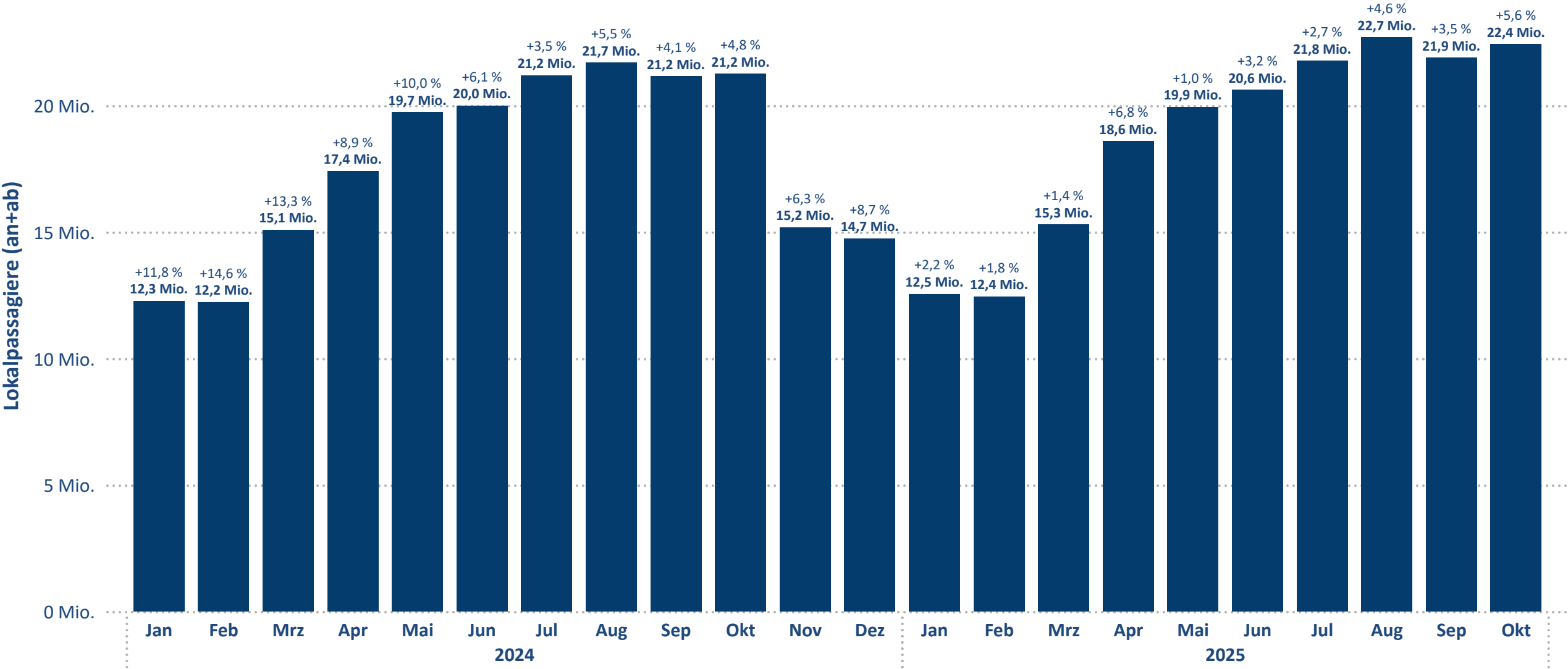
ab 2023



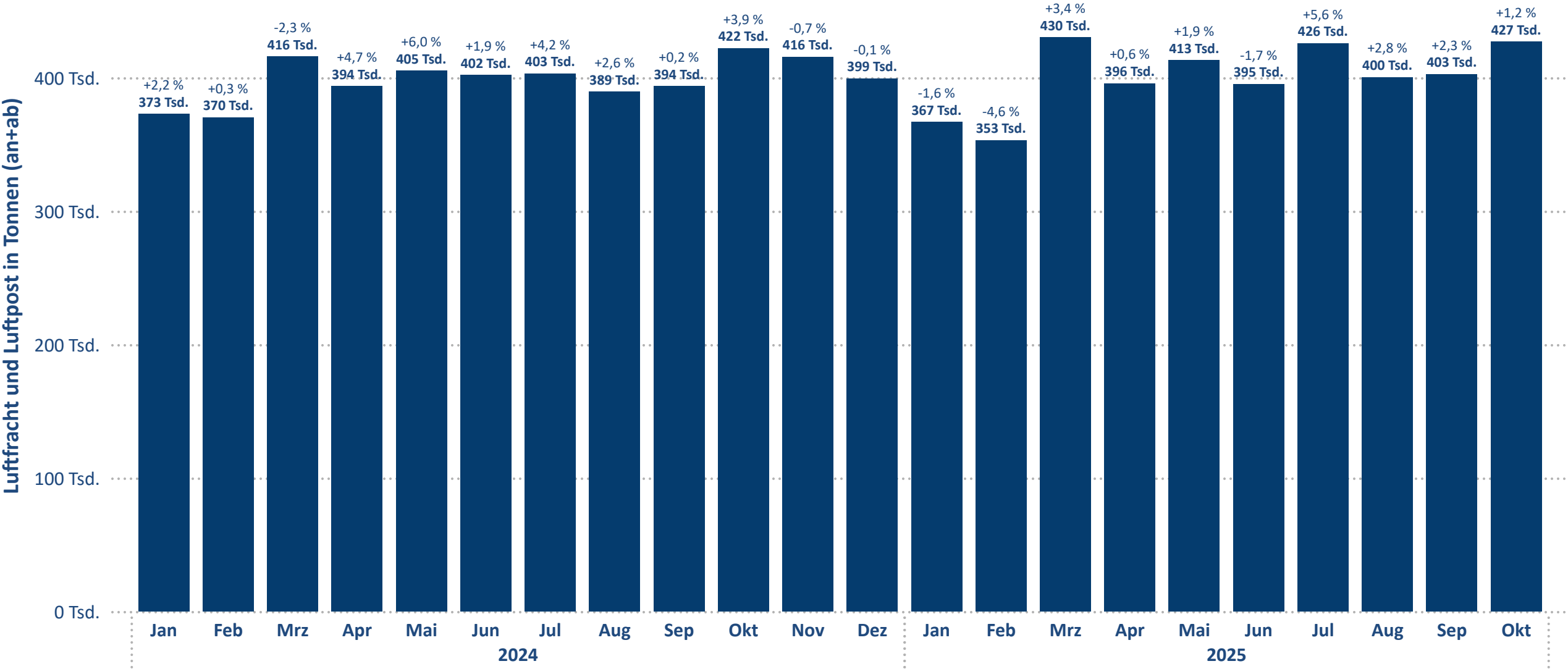
Projekt-Erläuterung:

Die vorhandene Gepäckschlepperflotte wird sukzessiv auf Wasserstoff-Fahrzeuge umgestellt. Im Jahr 2022 wird ein neues Gebäude errichtet, in dem das Gepäck der Passagiere abgefertigt wird. Auf dem Gebäudedach wird eine PV-Anlage installiert, wobei der erzeugte Strom einen Elektrolyseur betreibt.

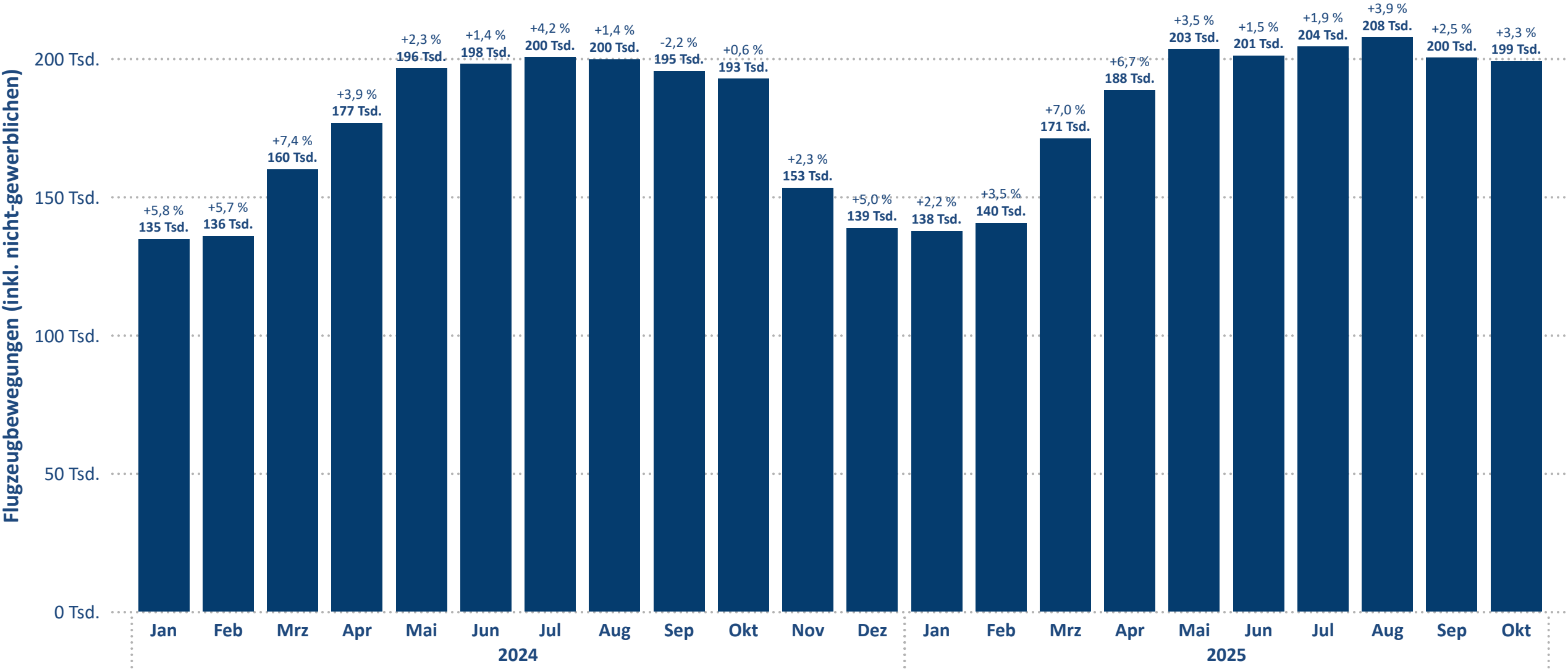
Lokalpassagiere (an+ab) von Januar 2024 bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat



Luftfracht und Luftpost in Tonnen (an+ab) von Januar 2024 bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat



Flugbewegungen (inkl. nicht-gewerblichen) von Januar 2024 bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat



Gesamtaufkommen in Deutschland: Passagiere (an+ab) | Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat

Flughafen	Gesamtaufkommen (an+ab)	%	Lokalaufkommen (an+ab)	%	Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Sonstiger Verkehr (an+ab)	%	Transit-Passagiere (einfach gezählt)	%
Berlin	2.660.484	+3,8 %	2.660.282	+3,8 %	2.659.790	+3,9 %	492	-32,5 %	202	-69,2 %
Braunschweig-Wolfsburg	5.490	-7,2 %	5.490	-7,2 %	4.663	-3,2 %	827	-24,8 %	0	-
Bremen	207.915	+4,2 %	207.812	+4,1 %	207.541	+4,1 %	271	-5,2 %	103	>1000%
Dortmund	328.105	+2,2 %	328.105	+2,2 %	326.472	+2,3 %	1.633	-19,1 %	0	-
Dresden	116.192	+16,9 %	114.882	+15,8 %	114.809	+15,9 %	73	-45,1 %	1.310	+652,9 %
Düsseldorf	2.254.508	+8,1 %	2.254.295	+8,1 %	2.252.416	+8,1 %	1.879	+37,5 %	213	-58,8 %
Erfurt	57.629	+70,7 %	57.629	+71,0 %	57.561	+71,4 %	68	-43,8 %	0	-100,0 %
Frankfurt	6.023.194	+5,9 %	6.019.080	+5,9 %	6.018.061	+5,9 %	1.019	-20,3 %	4.114	-14,2 %
Friedrichshafen	30.206	+21,0 %	30.021	+20,2 %	25.138	+24,7 %	4.883	+1,7 %	185	>1000%
Hahn	223.467	+27,7 %	217.428	+28,2 %	217.361	+28,2 %	67	-48,5 %	6.039	+14,1 %
Hamburg	1.561.726	-1,2 %	1.560.731	-1,2 %	1.559.999	-1,2 %	732	-8,0 %	995	+189,2 %
Hannover	672.900	+3,2 %	671.484	+3,0 %	671.312	+3,0 %	172	-45,7 %	1.416	+691,1 %
Karlsruhe/Baden-Baden	234.228	+22,5 %	234.042	+22,6 %	233.698	+22,7 %	344	-17,7 %	186	-49,5 %
Kassel	3.796	-61,6 %	3.796	-61,6 %	3.552	-63,3 %	244	+15,1 %	0	-
Köln/Bonn	1.133.184	+1,3 %	1.132.871	+1,4 %	1.132.320	+1,4 %	551	+76,6 %	313	-80,5 %
Leipzig/Halle	301.493	+7,3 %	300.332	+7,1 %	300.216	+7,1 %	116	-19,4 %	1.161	+90,0 %
Lübeck	16.603	+20,1 %	16.603	+20,1 %	16.556	+20,0 %	47	+88,0 %	0	-100,0 %
Memmingen	359.007	+14,1 %	358.996	+14,2 %	358.520	+14,2 %	476	-15,9 %	11	-86,6 %
Mönchengladbach	2.159	-10,7 %	2.159	-10,7 %	296	+60,9 %	1.863	-16,6 %	0	-
München	4.174.125	+5,2 %	4.173.236	+5,2 %	4.171.331	+5,2 %	1.905	-12,0 %	889	+20,0 %
Münster/Osnabrück	158.031	-6,5 %	157.952	-6,4 %	156.825	-6,0 %	1.127	-39,1 %	79	-76,3 %
Nürnberg	508.418	+17,6 %	507.228	+17,3 %	503.769	+16,9 %	3.459	+128,2 %	1.190	+794,7 %
Paderborn/Lippstadt	111.347	-7,2 %	111.307	-7,2 %	111.215	-7,2 %	92	+2,2 %	40	+400,0 %
Rostock-Laage	8.573	+34,3 %	8.359	+31,0 %	8.214	+30,4 %	145	+74,7 %	214	>1000%
Saarbrücken	45.917	-1,7 %	45.912	-1,7 %	45.835	-1,6 %	77	-34,7 %	5	>1000%
Stuttgart	1.000.837	+6,2 %	1.000.657	+6,3 %	999.225	+6,3 %	1.432	-2,3 %	180	-75,7 %
Sylt	9.633	+1,6 %	9.633	+1,6 %	8.927	+2,0 %	706	-3,0 %	0	-
Weeze	237.757	+13,5 %	237.757	+13,5 %	237.588	+13,7 %	169	-58,2 %	0	-
GESAMT	22.446.924	+5,6 %	22.428.079	+5,6 %	22.403.210	+5,6 %	24.869	-2,1 %	18.845	+13,2 %

Linien- und Charterverkehr in Deutschland: Passagiere (an+ab) | Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat

Flughafen	Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Deutschland (an+ab)	%	Europa (an+ab)	%	EU-Raum (an+ab)	%	Schengen-Raum (an+ab)	%	Außereuropa (an+ab)	%
Berlin	2.659.790	+3,9 %	302.990	+7,2 %	2.133.677	+2,7 %	1.362.273	+0,9 %	1.470.808	-0,2 %	223.123	+10,6 %
Braunschweig-Wolfsburg	4.663	-3,2 %	1.669	+0,3 %	2.982	-5,3 %	2.880	-6,5 %	2.803	-5,8 %	12	+140,0 %
Bremen	207.541	+4,1 %	69.389	+7,2 %	137.134	+3,4 %	66.237	+0,8 %	69.631	+0,6 %	1.018	-48,3 %
Dortmund	326.472	+2,3 %	0	-100,0 %	316.727	+3,6 %	187.682	-9,2 %	187.682	-9,2 %	9.745	+27,9 %
Dresden	114.809	+15,9 %	40.792	+4,9 %	69.615	+24,7 %	23.269	-4,4 %	29.216	-2,1 %	4.402	+1,4 %
Düsseldorf	2.252.416	+8,1 %	174.154	+11,9 %	1.850.879	+7,5 %	1.180.052	+7,4 %	1.205.321	+6,4 %	227.383	+10,7 %
Erfurt	57.561	+71,4 %	267	>1000%	7.978	+19,4 %	7.978	+19,4 %	7.978	+21,5 %	49.316	+83,3 %
Frankfurt	6.018.061	+5,9 %	537.045	+9,9 %	3.309.100	+6,5 %	2.479.116	+7,0 %	2.585.685	+6,7 %	2.171.916	+4,2 %
Friedrichshafen	25.138	+24,7 %	258	-42,9 %	23.603	+26,4 %	9.982	-8,4 %	13.621	+75,1 %	1.277	+23,7 %
Hahn	217.361	+28,2 %	0	-	194.873	+30,4 %	138.028	+36,9 %	113.446	+39,6 %	22.488	+12,0 %
Hamburg	1.559.999	-1,2 %	292.010	+5,8 %	1.174.164	-3,6 %	758.864	-6,2 %	826.668	-5,6 %	93.825	+10,3 %
Hannover	671.312	+3,0 %	64.043	-5,2 %	552.476	+3,6 %	265.612	+0,7 %	275.283	+0,4 %	54.793	+8,1 %
Karlsruhe/Baden-Baden	233.698	+22,7 %	0	-	220.079	+22,2 %	170.894	+21,8 %	170.894	+21,8 %	13.619	+32,2 %
Kassel	3.552	-63,3 %	174	-10,8 %	3.378	-64,3 %	3.369	-48,2 %	3.378	-48,0 %	0	-
Köln/Bonn	1.132.320	+1,4 %	67.967	-13,0 %	998.650	+2,2 %	558.946	+1,9 %	560.037	+1,8 %	65.703	+6,7 %
Leipzig/Halle	300.216	+7,1 %	29.313	+4,2 %	227.196	+10,2 %	116.383	+11,0 %	116.405	+11,0 %	43.707	-5,1 %
Lübeck	16.556	+20,0 %	22	+29,4 %	16.534	+20,0 %	7.972	-39,3 %	7.976	-39,3 %	0	-
Memmingen	358.520	+14,2 %	229	+25,1 %	350.040	+15,6 %	230.118	+8,6 %	220.665	+7,9 %	8.251	-23,6 %
Mönchengladbach	296	+60,9 %	284	+64,2 %	12	+9,1 %	8	-11,1 %	11	+22,2 %	0	-
München	4.171.331	+5,2 %	616.450	+3,7 %	2.613.972	+3,9 %	2.048.584	+3,8 %	2.110.590	+3,4 %	940.909	+10,0 %
Münster/Osnabrück	156.825	-6,0 %	23.315	-13,1 %	131.173	-4,2 %	54.516	-19,5 %	54.516	-19,5 %	2.337	-23,5 %
Nürnberg	503.769	+16,9 %	24.138	+15,6 %	441.254	+14,4 %	264.243	+12,1 %	264.048	+12,0 %	38.377	+59,2 %
Paderborn/Lippstadt	111.215	-7,2 %	4.719	-57,2 %	100.982	-3,3 %	47.385	-11,0 %	47.394	-11,0 %	5.514	+25,0 %
Rostock-Laage	8.214	+30,4 %	339	>1000%	7.875	+25,2 %	0	-100,0 %	0	-100,0 %	0	-100,0 %
Saarbrücken	45.835	-1,6 %	2.523	-3,4 %	42.251	-0,4 %	26.097	+2,6 %	26.097	+2,6 %	1.061	-32,5 %
Stuttgart	999.225	+6,3 %	106.097	-6,8 %	853.115	+8,9 %	528.682	+8,9 %	533.286	+10,7 %	40.013	-6,6 %
Sylt	8.927	+2,0 %	7.619	+1,2 %	1.308	+7,1 %	0	-	1.308	+7,1 %	0	-
Weeze	237.588	+13,7 %	0	-	196.595	+14,1 %	179.038	+12,4 %	175.831	+10,4 %	40.993	+11,6 %
GESAMT	22.403.210	+5,6 %	2.365.806	+4,4 %	15.977.622	+5,3 %	10.718.208	+4,2 %	11.080.578	+3,8 %	4.059.782	+7,2 %

Gesamtaufkommen in Deutschland: Flugbewegungen (an+ab) | Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat

Flughafen	Flugbewegungen Gesamt (an+ab)	%	Flugbewegungen Nicht- Gewerblich (an+ab)	%	Flugbewegungen Gewerblich (an+ab)	%	Flugbewegungen Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Flugbewegungen Sonstige Gewerbliche (an+ab)	%
Berlin	18.554	+0,2 %	807	-14,9 %	17.747	+1,0 %	17.494	+1,4 %	253	-18,9 %
Braunschweig-Wolfsburg	1.858	-16,2 %	808	-42,2 %	1.050	+28,2 %	220	-3,9 %	830	+40,7 %
Bremen	2.612	-3,2 %	541	-1,6 %	2.071	-3,6 %	1.641	+1,7 %	430	-19,6 %
Dortmund	2.987	-7,5 %	746	-7,7 %	2.241	-7,5 %	1.763	-5,4 %	478	-14,5 %
Dresden	1.673	-5,2 %	564	-14,4 %	1.109	+0,4 %	1.003	+14,8 %	106	-54,1 %
Düsseldorf	16.169	+4,2 %	551	+11,5 %	15.618	+4,0 %	15.021	+3,6 %	597	+13,9 %
Erfurt	756	+12,8 %	231	-4,5 %	525	+22,7 %	354	+70,2 %	171	-22,3 %
Frankfurt	42.478	+6,6 %	605	-2,1 %	41.873	+6,7 %	41.430	+6,8 %	443	-2,2 %
Friedrichshafen	2.922	+45,2 %	2.180	+66,3 %	742	+5,8 %	172	+29,3 %	570	+0,4 %
Hahn	1.689	+10,8 %	57	-44,1 %	1.632	+14,8 %	1.574	+16,1 %	58	-12,1 %
Hamburg	12.259	-1,3 %	1.271	-6,3 %	10.988	-0,7 %	10.741	-1,1 %	247	+24,7 %
Hannover	6.574	+2,5 %	836	-19,6 %	5.738	+6,7 %	4.996	+6,5 %	742	+8,3 %
Karlsruhe/Baden-Baden	4.269	+15,2 %	1.946	+12,9 %	2.323	+17,1 %	1.506	+24,2 %	817	+6,1 %
Kassel	1.376	-25,7 %	663	-3,6 %	713	-38,7 %	93	-27,3 %	620	-40,2 %
Köln/Bonn	11.673	+0,3 %	1.034	+8,6 %	10.639	-0,5 %	10.472	-0,8 %	167	+29,5 %
Leipzig/Halle	7.080	-1,4 %	472	-41,3 %	6.608	+3,7 %	6.495	+3,8 %	113	-0,9 %
Lübeck	1.790	+27,4 %	411	-34,2 %	1.379	+76,8 %	116	-1,7 %	1.263	+90,8 %
Memmingen	2.856	+16,7 %	526	+32,8 %	2.330	+13,6 %	2.067	+13,9 %	263	+11,0 %
Mönchengladbach	3.131	+13,4 %	922	+11,5 %	2.209	+14,2 %	46	+91,7 %	2.163	+13,2 %
München	31.154	+3,1 %	714	+9,3 %	30.440	+3,0 %	29.460	+3,2 %	980	-2,6 %
Münster/Osnabrück	3.137	-13,8 %	990	-28,3 %	2.147	-4,9 %	1.019	-11,4 %	1.128	+1,8 %
Nürnberg	5.070	+12,0 %	1.362	+7,3 %	3.708	+13,8 %	3.383	+16,0 %	325	-5,0 %
Paderborn/Lippstadt	2.923	-12,2 %	1.092	-30,0 %	1.831	+3,5 %	961	+2,8 %	870	+4,3 %
Rostock-Laage	1.220	+198,3 %	64	+0,0 %	1.156	+235,1 %	52	+30,0 %	1.104	+262,0 %
Saarbrücken	764	+14,4 %	167	+7,1 %	597	+16,6 %	380	+3,5 %	217	+49,7 %
Stuttgart	9.205	+2,6 %	986	+2,2 %	8.219	+2,6 %	7.501	+3,8 %	718	-8,3 %
Sylt	504	-27,1 %	283	-20,1 %	221	-34,4 %	113	-9,6 %	108	-49,1 %
Weeze	2.263	-4,8 %	264	-30,0 %	1.999	-0,1 %	1.395	+14,8 %	604	-23,2 %
GESAMT	198.946	+3,3 %	21.093	-5,5 %	177.853	+4,4 %	161.468	+4,2 %	16.385	+7,0 %

Gesamtaufkommen in Deutschland: Cargo-Aufkommen (an+ab) | Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahresmonat

Flughafen	Cargo Gesamt (inkl. Transit) [t]	%	Cargo Lokalaufkommen (an+ab) [t]	%	Cargo Ausladungen [t]	%	Cargo Einladungen [t]	%	Verkehrseinheiten	%
Berlin	4.790	+24,2 %	4.722	+25,0 %	2.064	+28,0 %	2.658	+22,8 %	2.707.504	+4,1 %
Braunschweig-Wolfsburg	0	-	0	-	0	-	0	-	5.490	-7,2 %
Bremen	32	+45,5 %	32	+45,5 %	19	+26,7 %	13	+85,7 %	208.132	+4,1 %
Dortmund	0	-	0	-	0	-	0	-	328.105	+2,2 %
Dresden	5	+68,9 %	5	+68,9 %	4	+185,6 %	1	-20,3 %	114.933	+15,8 %
Düsseldorf	3.065	-10,1 %	3.054	-7,7 %	1.596	-10,7 %	1.458	-4,2 %	2.284.833	+7,9 %
Erfurt	0	-100,0 %	0	-100,0 %	0	-100,0 %	0	-	57.629	+70,9 %
Frankfurt	179.543	-0,1 %	175.545	+0,4 %	89.702	+0,9 %	85.843	-0,1 %	7.774.532	+4,6 %
Friedrichshafen	0	-	0	-	0	-	0	-	30.021	+20,2 %
Hahn	8.915	-2,9 %	7.368	-3,9 %	2.862	-17,2 %	4.506	+7,0 %	291.108	+18,2 %
Hamburg	3.111	+2,5 %	3.111	+3,1 %	1.483	+0,8 %	1.628	+5,2 %	1.591.841	-1,2 %
Hannover	2.063	+4,2 %	1.932	+1,3 %	832	-3,6 %	1.100	+5,3 %	690.804	+2,9 %
Karlsruhe/Baden-Baden	130	-1,1 %	130	-1,1 %	13	+41,4 %	116	-4,4 %	235.338	+22,5 %
Kassel	1	>1000%	1	>1000%	1	>1000%	0	>1000%	3.807	-61,5 %
Köln/Bonn	71.896	-8,1 %	70.902	-8,0 %	34.247	-7,2 %	36.654	-8,7 %	1.841.888	-2,4 %
Leipzig/Halle	125.710	+6,7 %	125.707	+6,8 %	61.192	+7,1 %	64.515	+6,5 %	1.557.401	+6,8 %
Lübeck	0	-	0	-	0	-	0	-	16.603	+20,1 %
Memmingen	0	-	0	-	0	-	0	-	358.996	+14,2 %
Mönchengladbach	0	-	0	-	0	-	0	-	2.159	-10,7 %
München	31.748	+6,6 %	31.190	+6,8 %	14.076	+8,4 %	17.114	+5,6 %	4.485.136	+5,3 %
Münster/Osnabrück	8	+35,5 %	8	+35,5 %	5	-7,8 %	4	+236,4 %	158.036	-6,4 %
Nürnberg	401	+7,0 %	319	+15,5 %	76	-6,4 %	242	+24,7 %	510.414	+17,3 %
Paderborn/Lippstadt	2	-33,4 %	2	-33,4 %	0	-62,5 %	2	-18,9 %	111.327	-7,2 %
Rostock-Laage	0	-	0	-	0	-	0	-	8.359	+31,0 %
Saarbrücken	0	-	0	-	0	-	0	-	45.912	-1,7 %
Stuttgart	3.004	-2,3 %	3.004	-2,3 %	1.085	-14,7 %	1.919	+6,4 %	1.030.692	+6,0 %
Sylt	0	-	0	-	0	-	0	-	9.633	+1,6 %
Weeze	0	-	0	-	0	-	0	-	237.757	+13,5 %
GESAMT	434.422	+0,9 %	427.031	+1,2 %	209.258	+1,3 %	217.773	+1,1 %	26.698.390	+4,8 %

*eine Verkehrseinheit entspricht einem Fluggast (an+ab) oder 100kg Luftfracht / Luftpost (an+ab)

Kumuliertes Gesamtaufkommen in Deutschland: Passagiere (an+ab) | Januar bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahreszeitraum

Flughafen	Gesamtaufkommen (an+ab)	%	Lokalaufkommen (an+ab)	%	Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Sonstiger Verkehr	%	Transit-Passagiere (einfach gezählt)	%
Berlin	22.036.651	+1,9 %	22.030.761	+1,9 %	22.026.685	+1,9 %	4.076	-55,9 %	5.890	-14,1 %
Braunschweig-Wolfsburg	42.651	-26,0 %	42.638	-26,0 %	31.012	-30,5 %	11.626	-10,8 %	13	-51,9 %
Bremen	1.710.857	+6,4 %	1.710.343	+6,4 %	1.707.788	+6,4 %	2.555	+10,2 %	514	-51,0 %
Dortmund	2.771.292	+3,9 %	2.771.292	+3,9 %	2.758.476	+4,3 %	12.816	-41,9 %	0	-
Dresden	777.011	+1,2 %	773.557	+0,8 %	772.080	+0,8 %	1.477	+27,2 %	3.454	+265,9 %
Düsseldorf	18.252.294	+4,7 %	18.243.555	+4,7 %	18.229.052	+4,7 %	14.503	-6,6 %	8.739	+12,3 %
Erfurt	297.225	+89,0 %	296.684	+91,0 %	295.906	+93,3 %	778	-65,2 %	541	-72,4 %
Frankfurt	53.598.490	+2,3 %	53.541.398	+2,3 %	53.531.443	+2,3 %	9.955	-12,3 %	57.092	+20,1 %
Friedrichshafen	225.675	+4,9 %	225.471	+4,9 %	181.394	+5,3 %	44.077	+3,1 %	204	+628,6 %
Hahn	1.893.487	+20,4 %	1.859.490	+21,4 %	1.858.109	+21,5 %	1.381	+2,8 %	33.997	-18,4 %
Hamburg	12.649.154	-1,1 %	12.645.962	-1,1 %	12.638.500	-1,1 %	7.462	-13,0 %	3.192	+5,7 %
Hannover	4.669.940	+1,6 %	4.659.516	+1,5 %	4.657.089	+1,5 %	2.427	-19,5 %	10.424	+72,8 %
Karlsruhe/Baden-Baden	1.969.328	+27,3 %	1.968.503	+27,3 %	1.965.548	+27,4 %	2.955	-6,1 %	825	+2,6 %
Kassel	28.945	-64,6 %	28.945	-64,6 %	26.139	-67,1 %	2.806	+17,8 %	0	-100,0 %
Köln/Bonn	8.800.445	+0,4 %	8.790.716	+0,4 %	8.786.991	+0,4 %	3.725	-3,6 %	9.729	-16,5 %
Leipzig/Halle	1.921.897	-1,9 %	1.915.872	-2,0 %	1.914.886	-2,0 %	986	-25,0 %	6.025	+20,4 %
Lübeck	94.093	+33,7 %	94.090	+33,8 %	93.580	+34,6 %	510	-38,9 %	3	-94,5 %
Memmingen	3.162.858	+14,7 %	3.162.417	+14,7 %	3.156.876	+14,7 %	5.541	-0,4 %	441	-10,0 %
Mönchengladbach	24.955	-5,0 %	24.955	-5,0 %	1.554	+9,7 %	23.401	-5,9 %	0	-
München	36.970.924	+4,5 %	36.957.288	+4,6 %	36.938.789	+4,6 %	18.499	-5,0 %	13.636	-30,9 %
Münster/Osnabrück	1.154.250	-3,0 %	1.153.192	-2,9 %	1.131.249	-2,6 %	21.943	-15,2 %	1.058	-47,6 %
Nürnberg	3.907.805	+10,6 %	3.897.905	+10,6 %	3.880.837	+10,6 %	17.068	+12,2 %	9.900	+7,2 %
Paderborn/Lippstadt	681.416	-12,2 %	680.479	-12,2 %	679.240	-12,2 %	1.239	-6,2 %	937	-48,7 %
Rostock-Laage	33.591	-25,5 %	32.970	-26,4 %	31.206	-26,5 %	1.764	-24,5 %	621	+101,6 %
Saarbrücken	291.690	-9,6 %	291.145	-9,7 %	290.305	-9,7 %	840	+1,6 %	545	+224,4 %
Stuttgart	8.338.290	+4,6 %	8.325.563	+4,5 %	8.312.737	+4,6 %	12.826	-13,6 %	12.727	+23,6 %
Sylt	115.501	-2,4 %	115.501	-2,4 %	108.510	+1,9 %	6.991	-41,2 %	0	-
Weeze	1.967.533	+12,2 %	1.967.533	+12,2 %	1.954.016	+12,3 %	13.517	-4,3 %	0	-
GESAMT	188.388.248	+3,4 %	188.207.741	+3,4 %	187.959.997	+3,4 %	247.744	-11,7 %	180.507	+1,1 %

Kumulierter Linien- und Charterverkehr in Deutschland: Passagiere (an+ab) | Januar bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahreszeitraum

Flughafen	Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Deutschland (an+ab)	%	Europa (an+ab)	%	EU-Raum (an+ab)	%	Schengen-Raum (an+ab)	%	Außereuropa (an+ab)	%
Berlin	22.026.685	+1,9 %	2.497.760	+0,9 %	17.566.718	+0,6 %	11.570.424	-1,2 %	12.552.831	-0,7 %	1.962.207	+18,0 %
Braunschweig-Wolfsburg	31.012	-30,5 %	16.427	-21,7 %	13.708	-35,6 %	13.130	-34,4 %	13.514	-35,5 %	877	-62,0 %
Bremen	1.707.788	+6,4 %	574.621	+2,1 %	1.124.202	+9,9 %	602.129	+12,3 %	627.574	+11,2 %	8.965	-53,8 %
Dortmund	2.758.476	+4,3 %	12.323	-71,3 %	2.670.310	+5,5 %	1.644.705	-4,9 %	1.644.705	+4,6 %	75.843	+7,2 %
Dresden	772.080	+0,8 %	361.639	-0,2 %	377.554	+0,8 %	163.903	-11,8 %	208.840	-11,3 %	32.887	+12,9 %
Düsseldorf	18.229.052	+4,7 %	1.392.642	+0,7 %	14.882.339	+5,0 %	9.506.368	+4,7 %	9.765.521	+3,7 %	1.954.071	+5,4 %
Erfurt	295.906	+93,3 %	515	-21,0 %	59.430	+8,0 %	58.927	+9,4 %	58.930	+8,7 %	235.961	+142,3 %
Frankfurt	53.531.443	+2,3 %	4.621.638	+3,6 %	28.892.130	+3,5 %	21.690.805	+4,3 %	22.763.555	+4,8 %	20.017.675	+0,3 %
Friedrichshafen	181.394	+5,3 %	1.866	-91,7 %	174.855	+20,2 %	71.016	+10,4 %	103.839	+28,0 %	4.673	+6,8 %
Hahn	1.858.109	+21,5 %	97	+177,1 %	1.650.586	+23,0 %	1.170.714	+26,1 %	965.666	+29,8 %	207.426	+10,0 %
Hamburg	12.638.500	-1,1 %	2.467.453	+1,3 %	9.413.964	-2,5 %	6.220.135	-3,1 %	6.818.980	-2,3 %	757.083	+8,8 %
Hannover	4.657.089	+1,5 %	560.597	-1,1 %	3.739.727	+1,9 %	1.966.686	+0,4 %	2.046.887	+0,2 %	356.765	+2,0 %
Karlsruhe/Baden-Baden	1.965.548	+27,4 %	190	+95,9 %	1.856.418	+28,1 %	1.450.046	+27,8 %	1.450.046	+30,5 %	108.940	+16,2 %
Kassel	26.139	-67,1 %	2.317	+5,7 %	23.821	-67,6 %	23.367	-56,4 %	23.391	-56,8 %	1	-100,0 %
Köln/Bonn	8.786.991	+0,4 %	582.951	-13,7 %	7.691.442	+1,1 %	4.490.553	+1,7 %	4.498.747	+2,7 %	512.598	+10,3 %
Leipzig/Halle	1.914.886	-2,0 %	246.694	-0,1 %	1.387.900	+1,6 %	872.989	+2,3 %	872.833	+2,1 %	280.292	-17,7 %
Lübeck	93.580	+34,6 %	172	-52,5 %	93.403	+35,1 %	53.982	-20,6 %	53.747	-21,1 %	5	-81,5 %
Memmingen	3.156.876	+14,7 %	1.004	+266,4 %	3.072.018	+15,6 %	2.049.468	+11,0 %	1.971.795	+20,7 %	83.854	-10,0 %
Mönchengladbach	1.554	+9,7 %	1.461	+14,9 %	93	-36,3 %	75	-31,8 %	90	-25,6 %	0	-
München	36.938.789	+4,6 %	5.130.499	-0,8 %	23.374.873	+4,4 %	18.237.475	+4,6 %	18.867.761	+5,5 %	8.433.417	+8,7 %
Münster/Osnabrück	1.131.249	-2,6 %	191.276	-26,0 %	924.920	+5,3 %	463.064	+0,5 %	463.264	+0,5 %	15.053	-38,5 %
Nürnberg	3.880.837	+10,6 %	232.236	+16,6 %	3.415.640	+9,6 %	2.111.068	+7,8 %	2.110.368	+9,6 %	232.961	+21,7 %
Paderborn/Lippstadt	679.240	-12,2 %	34.867	-62,0 %	616.168	-5,8 %	333.604	-6,8 %	332.951	-6,2 %	28.205	+3,1 %
Rostock-Laage	31.206	-26,5 %	339	+89,4 %	30.867	-26,7 %	889	-95,1 %	889	-95,1 %	0	-100,0 %
Saarbrücken	290.305	-9,7 %	20.788	-11,7 %	264.253	-9,7 %	163.938	-5,0 %	164.094	-4,9 %	5.264	-3,0 %
Stuttgart	8.312.737	+4,6 %	957.296	-4,3 %	7.023.428	+6,0 %	4.267.137	+6,0 %	4.315.717	+5,4 %	332.013	+2,7 %
Sylt	108.510	+1,9 %	86.452	+0,9 %	22.058	+6,1 %	3.860	+65,1 %	18.198	-1,3 %	0	-
Weeze	1.954.016	+12,3 %	0	-	1.615.087	+14,0 %	1.485.720	+12,4 %	1.464.420	+10,8 %	338.929	+5,0 %
GESAMT	187.959.997	+3,4 %	19.996.120	-0,5 %	131.977.912	+3,9 %	90.686.177	+3,5 %	94.179.153	+4,1 %	35.985.965	+4,0 %

Kumuliertes Gesamtaufkommen in Deutschland: Flugbewegungen (an+ab) | Januar bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahreszeitraum

Flughafen	Flugbewegungen Gesamt (an+ab)	%	Flugbewegungen Nicht- Gewerblich (an+ab)	%	Flugbewegungen Gewerblich (an+ab)	%	Flugbewegungen Linien- und Charterverkehr (an+ab)	%	Flugbewegungen Sonstige Gewerbliche (an+ab)	%
Berlin	162.929	+0,6 %	6.859	-16,8 %	156.070	+1,5 %	153.977	+2,3 %	2.093	-35,3 %
Braunschweig-Wolfsburg	24.041	-1,8 %	12.709	-10,9 %	11.332	+10,9 %	2.039	-7,7 %	9.293	+16,0 %
Bremen	25.942	+5,9 %	5.521	+7,6 %	20.421	+5,5 %	14.846	+7,8 %	5.575	-0,2 %
Dortmund	30.617	+1,3 %	9.032	+0,5 %	21.585	+1,7 %	15.533	-0,1 %	6.052	+6,6 %
Dresden	17.688	+3,8 %	8.189	+9,4 %	9.499	-0,6 %	7.968	+2,4 %	1.531	-13,6 %
Düsseldorf	138.173	+2,7 %	4.127	-3,1 %	134.046	+2,9 %	129.005	+3,4 %	5.041	-8,3 %
Erfurt	6.538	+20,0 %	2.532	+2,2 %	4.006	+34,7 %	1.906	+84,2 %	2.100	+8,4 %
Frankfurt	389.324	+4,5 %	5.123	-7,7 %	384.201	+4,6 %	380.634	+4,8 %	3.567	-11,3 %
Friedrichshafen	27.310	+9,5 %	20.580	+14,7 %	6.730	-3,8 %	1.362	-12,0 %	5.368	-1,5 %
Hahn	16.243	+10,6 %	1.028	-0,6 %	15.215	+11,5 %	14.303	+12,9 %	912	-7,1 %
Hamburg	108.429	-0,6 %	12.706	-10,2 %	95.723	+0,8 %	93.097	+0,6 %	2.626	+12,3 %
Hannover	57.064	+0,5 %	10.869	-3,5 %	46.195	+1,5 %	37.668	+2,3 %	8.527	-1,8 %
Karlsruhe/Baden-Baden	41.579	+15,1 %	19.804	+8,3 %	21.775	+22,1 %	12.858	+26,1 %	8.917	+16,8 %
Kassel	21.726	+0,4 %	10.263	+7,7 %	11.463	-5,4 %	665	-35,9 %	10.798	-2,5 %
Köln/Bonn	100.174	-0,3 %	8.950	-3,0 %	91.224	-0,1 %	89.754	-0,1 %	1.470	+0,2 %
Leipzig/Halle	63.218	-2,3 %	6.615	-4,7 %	56.603	-2,0 %	55.500	-2,0 %	1.103	-2,1 %
Lübeck	22.737	+16,6 %	10.914	+0,1 %	11.823	+37,6 %	765	+3,8 %	11.058	+40,8 %
Memmingen	28.558	+13,0 %	6.187	+1,0 %	22.371	+16,9 %	18.611	+16,1 %	3.760	+20,7 %
Mönchengladbach	37.297	+21,0 %	9.627	+2,6 %	27.670	+29,1 %	264	+1,5 %	27.406	+29,4 %
München	287.891	+3,7 %	6.744	-6,0 %	281.147	+3,9 %	271.919	+4,3 %	9.228	-6,8 %
Münster/Osnabrück	30.997	-10,1 %	12.590	-9,7 %	18.407	-10,3 %	7.811	-14,5 %	10.596	-6,9 %
Nürnberg	45.606	+8,3 %	14.791	+6,9 %	30.815	+9,0 %	27.241	+9,4 %	3.574	+6,1 %
Paderborn/Lippstadt	37.950	+14,4 %	18.321	+30,6 %	19.629	+2,5 %	5.926	-14,2 %	13.703	+12,0 %
Rostock-Laage	9.606	+22,2 %	1.036	-28,7 %	8.570	+33,8 %	260	-32,1 %	8.310	+38,0 %
Saarbrücken	7.144	+15,7 %	1.866	-0,9 %	5.278	+22,9 %	2.702	-5,5 %	2.576	+79,5 %
Stuttgart	82.500	+1,0 %	9.311	-15,1 %	73.189	+3,5 %	65.982	+4,2 %	7.207	-2,8 %
Sylt	8.172	-16,8 %	5.174	-5,8 %	2.998	-30,7 %	1.398	+2,1 %	1.600	-45,9 %
Weeze	23.122	+8,5 %	3.453	+1,1 %	19.669	+10,0 %	11.547	+11,4 %	8.122	+8,1 %
GESAMT	1.852.575	+3,5 %	244.921	+0,6 %	1.607.654	+4,0 %	1.425.541	+3,5 %	182.113	+7,8 %

Kumuliertes Gesamtaufkommen in Deutschland: Cargo-Aufkommen (an+ab) | Januar bis Oktober 2025 mit Veränderung zum Vorjahreszeitraum

Flughafen	Cargo Gesamt (inkl. Transit) [t]	%	Cargo Lokalaufkommen (an+ab) [t]	%	Cargo Ausladungen [t]	%	Cargo Einladungen [t]	%	Verkehrseinheiten	%
Berlin	43.409	+14,3 %	42.541	+13,7 %	17.864	+1,0 %	24.677	+25,1 %	22.456.172	+2,1 %
Braunschweig-Wolfsburg	11	-70,0 %	11	-70,0 %	11	-70,0 %	0	-	42.744	-26,3 %
Bremen	278	+14,4 %	278	+14,4 %	173	+10,9 %	105	+20,7 %	1.713.123	+6,4 %
Dortmund	0	-	0	-	0	-	0	-	2.771.292	+3,9 %
Dresden	155	+323,7 %	72	+98,1 %	36	+79,4 %	37	+120,4 %	774.282	+0,9 %
Düsseldorf	31.372	-3,0 %	31.359	-2,3 %	15.825	-14,2 %	15.534	+13,7 %	18.557.149	+4,6 %
Erfurt	1	-97,1 %	1	-94,1 %	1	-94,1 %	0	-	296.692	+90,9 %
Frankfurt	1.711.364	+0,5 %	1.673.106	+1,4 %	857.031	+3,6 %	816.075	-0,9 %	70.272.458	+2,1 %
Friedrichshafen	0	-83,6 %	0	-83,6 %	0	-	0	-83,6 %	225.474	+4,9 %
Hahn	82.736	-5,5 %	69.265	+1,8 %	29.859	+2,4 %	39.406	+1,3 %	2.552.140	+15,4 %
Hamburg	26.002	+3,5 %	26.002	+4,8 %	11.735	-15,8 %	14.267	+31,1 %	12.905.982	-1,0 %
Hannover	19.211	-23,0 %	18.262	-24,2 %	8.365	-25,4 %	9.897	-23,1 %	4.842.136	+0,2 %
Karlsruhe/Baden-Baden	1.343	-0,3 %	1.342	-0,3 %	135	+66,7 %	1.207	-4,6 %	1.981.920	+27,0 %
Kassel	17	+96,4 %	17	+96,4 %	4	+693,1 %	13	+57,5 %	29.112	-64,4 %
Köln/Bonn	703.029	+1,0 %	692.570	+1,4 %	335.003	+1,5 %	357.567	+1,4 %	15.716.419	+0,9 %
Leipzig/Halle	1.143.911	-1,1 %	1.143.639	-1,0 %	552.488	-1,2 %	591.151	-0,8 %	13.352.261	-1,2 %
Lübeck	0	-	0	-	0	-	0	-	94.090	+33,8 %
Memmingen	0	-	0	-	0	-	0	-	3.162.417	+14,7 %
Mönchengladbach	1	+125,0 %	1	+125,0 %	0	-	1	+125,0 %	24.964	-5,0 %
München	284.192	+8,5 %	278.830	+8,5 %	125.015	+6,8 %	153.815	+10,0 %	39.745.588	+4,8 %
Münster/Osnabrück	53	+67,5 %	52	+65,2 %	29	+20,7 %	23	+208,0 %	1.153.714	-2,9 %
Nürnberg	3.874	+1,2 %	2.880	+3,4 %	989	+5,4 %	1.890	+2,3 %	3.926.703	+10,6 %
Paderborn/Lippstadt	43	-50,7 %	43	-50,7 %	30	+648,4 %	12	-85,2 %	680.905	-12,2 %
Rostock-Laage	76	>1000%	76	>1000%	76	>1000%	0	-	33.725	-24,7 %
Saarbrücken	9	+3,9 %	9	+3,9 %	4	+58,2 %	5	-20,5 %	291.232	-9,7 %
Stuttgart	29.237	-4,6 %	29.230	-4,4 %	11.590	-6,5 %	17.640	-3,0 %	8.617.865	+4,2 %
Sylt	0	-	0	-	0	-	0	-	115.501	-2,4 %
Weeze	0	-	0	-	0	-	0	-	1.967.533	+12,2 %
GESAMT	4.080.322	+0,5 %	4.009.585	+1,1 %	1.966.262	+1,5 %	2.043.323	+0,7 %	228.303.592	+3,0 %

*eine Verkehrseinheit entspricht einem Fluggast (an+ab) oder 100kg Luftfracht / Luftpost (an+ab)

Erläuterungen

Passagiere

Lokales Fluggastaufkommen

Ankommende und abfliegende Passagiere (einschließlich Umsteiger) ohne Transitfluggäste.

Transitfluggäste

Fluggäste, die innerhalb einer Flugstrecke (Flug unter gleicher Flugnummer) auf einem Berichtsflughäfen zwischenlanden ohne das Flugzeug zu verlassen.

Umsteiger

Passagiere, die ihre Gesamtflugreise (Zusammensetzung von Teilstrecken) zwischen Herkunfts- und Endzielflughafen an einem Berichtsflughafen unterbrechen. Sie fliegen mit einer anderen Flugnummer und einem anderen Fluggerät weiter.

Gesamter Fluggastverkehr

Ankommende und abfliegende Passagiere (einschließlich Umsteiger) und Transitfluggäste.

Flugbewegungen

Flugbewegungen gewerblich:

Alle Flugbewegungen zur gewerblichen bzw. entgeltlichen Beförderung von Personen, Fracht und Post im Linien- und Charterverkehr, für die dem Luftfahrtunternehmen eine entsprechende Genehmigung erteilt wurde.

Flugbewegungen gesamt:

Gewerbliche Flugbewegungen und alle sonstigen Verkehre , wie z.B. gewerbliche Schulflüge, Bildflüge, Reklameflüge sowie Land- und forstwirtschaftliche Flüge, Taxiflüge, Leer- und Bereitstellungsflüge, nicht gewerblicher Verkehr (Werkverkehr, Sport-, Werkstatt-, private Reiseflüge, sowie nichtgewerbliche Schulflüge.

Luftfracht/Luftpost

Örtlicher Luftfracht- bzw. Luftpostverkehr

Umfasst ankommende und abfliegende Luftfracht bzw. Luftpost einschließlich Umladung.

Transitluftfracht- bzw. Transitluftpostaufkommen

Luftfracht bzw. Luftpost, die nach einer Zwischenlandung unter gleicher Flugnummer weitergeflogen wird.

Ansprechpartner

Arbeitsgemeinschaft Deutscher Verkehrsflughäfen

German Airports Association
Friedrichstraße 79
D-10117 Berlin

Ansprechpartner

Markus Engemann
Bereichsleiter Markt und Verkehr
engemann@adv.aero
Tel. +49 30 31 01 18 42

Redaktion

Magdalena Nowakowski
Assistenz
nowakowski@adv.aero
Tel. +49 30 31 01 18 41

Hinweis

Trotz größter Sorgfalt können wir Irrtümer und Fehler nicht gänzlich ausschließen und behalten uns gegebenenfalls spätere Korrekturen vor.

Despite high diligence we cannot completely exclude mistakes and errors and reserve later corrections if necessary.